

VENUS

ANTENNA DIGITALE DA ESTERNO

41026

Manuale d'istruzioni

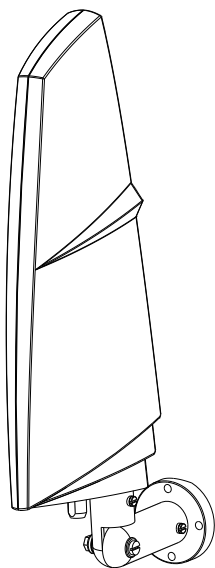


IMMAGINE PRODOTTO



DESCRIZIONE PRODOTTO

Antenna digitale da esterno VENUS

CARATTERISTICHE

Dimensioni compatte
Design moderno
Kit di montaggio per installazione a parete o su palo
Ricezione ottimale
Banda VHF/UHF
Guadagno 20±3dB
Resistente alla pioggia e anti-UV

SPECIFICHE TECNICHE

Gamme di frequenza:

174-862 MHz

Guadagno:

20±3dB

Alimentazione:

2 opzioni: con adattatore 12V/100mA (incluso) o dal ricevitore DVB-T

5V/30mA (centro "+", esterno "-")

Adattatore

AC230V o 12V/100mA

Cavo:

RF IEC a F 5m

Dimensioni (lxhxp)

40x120x112mm (unità principale)

ISTRUZIONI OPERATIVE

Con l'antenna digitale è possibile ricevere i programmi televisivi del digitale terrestre anche nelle peggiori condizioni di ricezione.

Istruzioni

1. Collegare il cavo in dotazione, alla presa dell'antenna presente sul STB o sul ricevitore DVB-T o sul televisore dotato di sintonizzatore DTT. L'antenna deve essere alimentata tramite la funzione "antenna power" del ricevitore (consultare il manuale per attivare la funzione) o tramite il kit di alimentazione in dotazione. Il led presente sull'antenna si accenderà quando sarà alimentata correttamente. L'antenna è fornita di un sottile mini cavo coassiale flessibile da 5 m, che consente un'installazione plug-and-play, per es. su un balcone, in prossimità di una finestra, su una barca, un caravan, una roulotte, ecc.; se è stata individuata la posizione di installazione definitiva o se è necessario un cavo più lungo, si consiglia di utilizzare cavi antenna standard 75 Ω con doppia schermatura per il montaggio definitivo. Per ottenere un buon isolamento dall'umidità si prega di fissare la spina F alla relativa presa presente sull'antenna con l'apposita pinza, stringendo con attenzione.

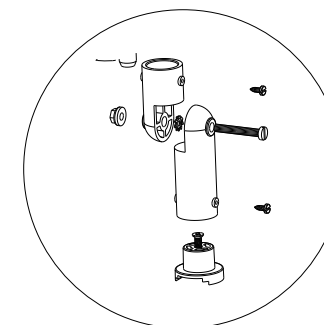
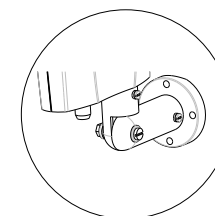
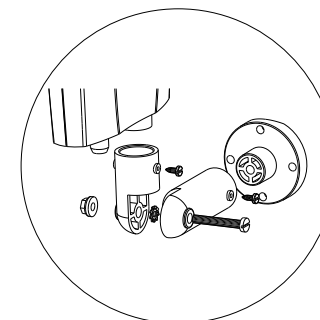
2. Per una migliore ricezione dei segnali è necessario che vi sia il minor numero possibile di ostacoli tra il trasmettitore e l'antenna. È possibile montare l'antenna in posizione verticale od orizzontale per migliorare la ricezione, inoltre è possibile ruotarla sulla sua stessa staffa. La staffa può essere montata su una superficie orizzontale o verticale. Le condizioni di ricezione nelle differenti aree di distribuzione del digitale terrestre (DTT) possono variare da un posto all'altro. Pertanto, in caso di scarsa ricezione si consiglia di cercare la posizione migliore dell'antenna prima di montarla definitivamente. Effettuare le prove sia in posizione orizzontale che sia in posizione verticale.

Funzionamento

Al fine di ricevere il suono e l'immagine migliori, avviare la funzione di ricerca automatica del canale del ricevitore DTT, come descritto nel manuale del ricevitore. Se il ricevitore non trova tutti i canali della vostra area, si consiglia di cercare una posizione migliore per l'antenna, come indicato precedentemente.

ANTENNA DIGITALE DA ESTERNO VENUS

41026

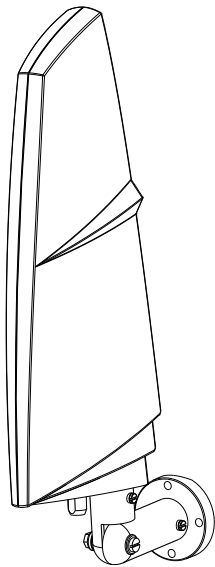


VENUS

DIGITAL OUTDOOR ANTENNA

41026

Operating Instructions



PRODUCT VISUAL



PRODUCT DESCRIPTION

Digital outdoor active antenna for DVB-T703

FEATURES

Compact size
Stylish design
Installation kit for wall- or pole mount
Convenient reception
VHF/UHF band
20dB gain
Waterproof and anti-UV housing

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency ranges

174-862MHz

Gain

20±3dB

Power

2 options: With adaptor 12V/100mA (included) or with

DVB-T703 receiver

5V/30mA (center "+", outer "-")

Adaptor

AC 230V or 110V/DC 12V/100mA

RF Cable

IEC to F 500cm

Size (WxHxD)

40x120x112mm (main unit)

Operating Instructions

With the digital outdoor antenna (digital signal collector) you can receive your local Digital Terrestrial Television Programs (DTT), also under worse receiving conditions.

Instructions

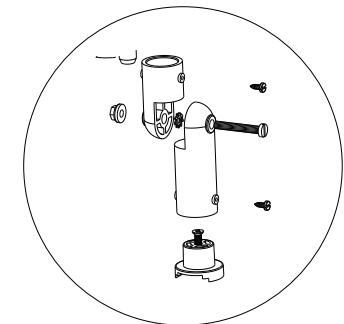
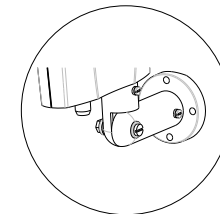
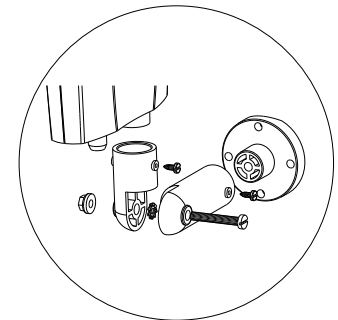
1. connect the included antenna cable according to Fig. to the antenna input of your set top box DVB Receiver or TV with DTT tuner. The aerial must be powered by the antenna power function of your receiver. Please consult your receiver's handbook and enable the power function in the menu. The Power led at the bottom side of the aerial, see Fig., is switched to on, when the receiver's power function is enabled properly. The antenna comes with a thin, flexible 5 m mini coax cable, which enables a plug and play installation, e.g. on a balcony, at a window, on board ship or caravan or mobile home etc., If you have find the final mounting position or need a longer cable it is recommended to use standard 75Ω double shielded antenna cables for final installation. In order to get a good humidity isolation please fasten the F-plug at the antenna socket with a tool tight but carefully.
2. To obtain the best reception under poor local receiving conditions, it is necessary that there are as less as possible obstacles between the transmitter and the aerial. In order to get optimal reception for adaption to horizontal or vertical broadcast transmissions, there are possibilities to mount the antenna in vertical or horizontal position and you can rotate the antenna in the mounting bracket. The bracket can be screw-mounted on a horizontal or vertical surface. The receiving conditions in digital terrestrial television (DTT) distribution areas can be very different from one place to another. Therefore in case of poor reception it is recommended to try out the best position for the antenna before final mounting. Try horizontal and vertical positioning.

Operation

In order to receive the best possible picture and sound, just start the automatic channel search function of your set top box (DTT receiver). Proceed as described in the receiver's instruction book. If the receiver does not find all program channels of your area, please try to find a better position of your antenna according to the previous chapter of this instructions.

DIGITAL OUTDOOR ANTENNA VENUS

41026



VENUS

EXTERN DIGITALANTENN

41026

Bruksanvisning

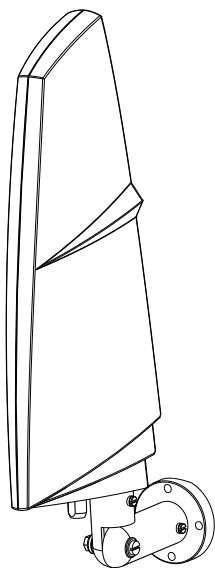


BILD PÅ PRODUKTEN



BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Extern digitalantenn VENUS

EGENSKAPER

Kompakta dimensioner
Modern design
Monteringsutrustning för installation på vägg eller stolpe
Utmärkt mottagning
Band VHF/UHF
Förstärkning 20±3dB
Skyddad mot regn och anti-UV

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Frekvensvidd:

174-862 MHz

Förstärkning:

20±3dB

Strömförsörjning:

2 möjligheter: med adapter på 12V/100mA (ingår) eller

från mottagare DVB-T

5V/30mA (mitten "+", extern "-")

Adapter:

AC230V o 12V/100mA

Kabel:

RF IEC a F 5m

Dimensioner (lxhxd)

40x120x112mm (huvudenhet)

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Med digitalantennen är det möjligt att marknätets program även vid väldigt dåliga mottagningsförhållanden.

Instruktioner

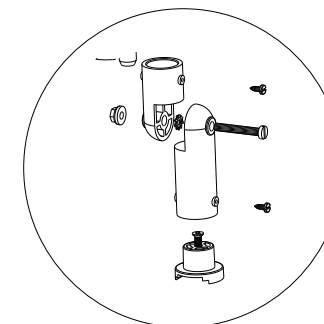
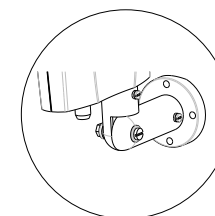
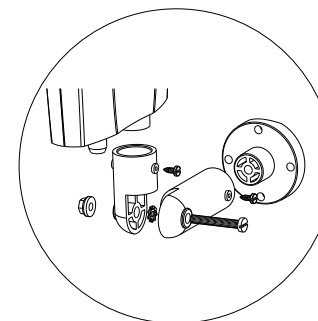
1. Anslut den medföljande kabeln till antennuttaget som sitter på STB eller på mottagaren DVB-T eller på TV som är utrustad med kanalväljare DTT. Antennen skall drivas med hjälp av funktionen "antenna power" från mottagaren (se manualen för att aktivera funktionen) eller med hjälp av försörjningsutrustningen som ingår. Lysdioden som finns på antennen tänds då denna strömförsörjs på rätt sätt. Antennen är utrustad med en tunn böjbar koaxial minikabel på 5 m, som möjliggör en plug-and-play installation t.ex. på en balkong, i närheten av ett fönster, på en båt, en husvagn, en husbil, etc.; om man har identifierat den definitiva installationspositionen eller om en längre kabel behövs rekommenderar vi att man använder en standardantennkabel 75 Ω med dubbel skärmning för den definitiva monteringen. För en bra isolering mot fukt bör man sätta fast proppen F i det tillhörande uttaget som sitter på antennen med klämman och noga dra åt.
2. För en bra mottagning av kanalerna är det viktigt att de finns så få hinder som möjligt mellan sändaren och antennen. Det är möjligt att montera antennen i vertikal eller horisontal position för att förbättra mottagningen, det är också möjligt att vrida den kring dess egna hållare. Hållaren kan monteras på en horisontal eller vertikal yta. Mottagningen kan variera kraftigt från plats till plats på de områden som nås av marknätet (DTT). Vid dålig mottagning rekommenderar vi att söka den bästa positionen för antennen innan denna monteras definitivt. Gör försök både i horisontal och vertikal position.

Funktion

För en bättre mottagning av ljud och bild skall man starta den automatiska sökningen av kanalen på DTT-mottagaren, på det sätt som beskrivs i mottagarens manual. Om mottagaren inte hittar alla kanaler i ert område rekommenderar vi att ni söker en bättre position för antennen, på det sätt som indikeras ovan.

EXTERN DIGITALANTENN VENUS

41026



VENUS

ANTENA DIGITAL PARA EXTERIOR

41026

Manual de instrucciones

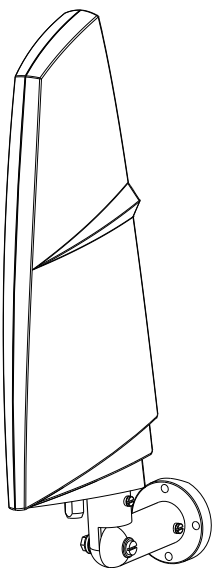


IMAGEN PRODUCTO



DESCRIPCIÓN PRODUCTO

Antena digital para exterior VENUS

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones compactas
Diseño moderno
Juego de montaje para instalación de pared o sobre palo
Recepción óptima
Banda VHF/UHF
Ganancia 20±3dB
Resistente a la lluvia y anti-UV

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Gama de frecuencias:

174-862 MHz

Ganancia:

20±3dB

Alimentación:

2 opciones: con adaptador 12V/100mA (incluido), o desde el receptor DVB-T

5V/30mA (centro "+", externo "-")

Adaptador

AC230V o 12V/100mA

Cable:

RF IEC a F 5m

Dimensiones (lxhxp)

40x120x112mm (unidad principal)

INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Con la antena digital se pueden recibir los programas televisivos del digital terrestre inclusive en las peores condiciones de recepción.

Instrucciones

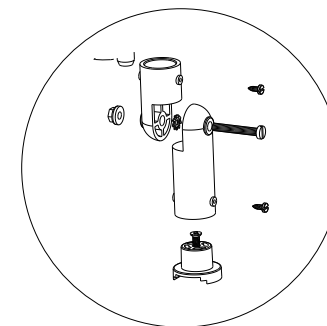
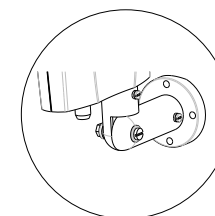
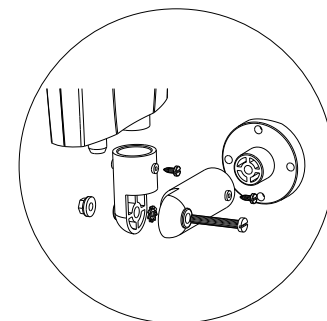
1. Conectar el cable en dotación a la toma de la antena presente en el STB, o en el receptor DVB-T, o en el televisor provisto de sintonizador DTT. La antena debe alimentarse a través de la función "antenna power" del receptor (consultar el manual para activar la función), o a través del juego de alimentación en dotación. El led presente en la antena se enciende cuando la misma está alimentada correctamente. La antena está provista de un mini-cable coaxial delgado y flexible de 5 m, que permite una instalación plug-and-play, por ejemplo en un balcón, en proximidad de una ventana, en un bote, en una autocaravana, en una caravana, etc.; si se determina su posición de instalación definitiva, o si es necesario cable más largo, se aconseja utilizar cables estándar para antena de 75 Ω con doble blindaje para el montaje definitivo. Para obtener un buen aislamiento de la humedad, se ruega fijar la clavija F a la relativa toma presente en la antena con la pinza especial, apretando con atención.
2. Para una mejor recepción de la señales es necesario que haya el menor número posible de obstáculos entre el transmisor y la antena. Para mejorar la recepción se puede montar la antena en posición vertical u horizontal; además es posible girarla sobre su mismo soporte. El soporte se puede montar sobre una superficie horizontal o vertical. Las condiciones de recepción en las diferentes áreas de difusión del sistema digital terrestre (DTT) pueden variar de un lugar a otro. Por lo tanto, en caso de escasa recepción se aconseja buscar la mejor posición de la antena, antes de instalarla definitivamente. Hacer unas pruebas en posición tanto horizontal como vertical.

Funcionamiento

Para recibir la mejor calidad de imagen y sonido, utilizar la función de búsqueda automática de canal del receptor DTT, como se explica en el manual del receptor. Si el receptor no encuentra todos los canales de su área, se aconseja buscar una posición mejor para la antena según lo indicado más arriba.

ANTENA DIGITAL PARA EXTERIOR VENUS

41026



VENUS

ANTENA DIGITAL EXTERNA

41026

Manual de instruções

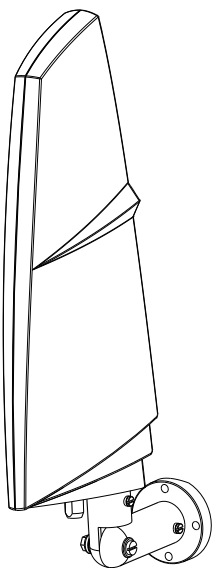


IMAGEM PRODUTO



DESCRIÇÃO PRODUTO

Antena digital externa VENUS

CARACTERÍSTICAS

Dimensões compactas
Design moderno
Kit de montagem para instalação na parede ou em haste
Recepção óptima
Banda VHF/UHF
Ganho 20dB+3dB
Resistente contra chuva e UV

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Gamas de frequência:

174-862 MHz

Ganho:

20±3dB

Alimentação:

2 opções: com adaptador 12V/100mA (incluído) ou pelo

receptor DVB-T

5V/30mA (centro "+", externo "-")

Adaptador

AC230V o 12V/100mA

Cabo:

RF IEC a F 5m

Dimensões (lxhxp)

40x120x112mm (unité principale)

INSTRUÇÕES OPERATIVAS

Com a antena digital é possível receber os programas televisivos do digital terrestre mesmo nas piores condições de recepção.

Instruções

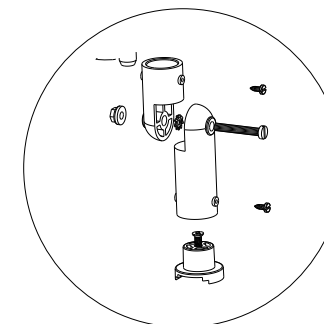
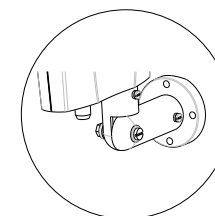
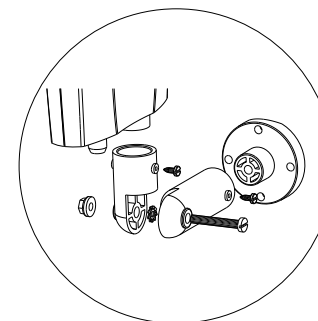
1. Conectar o cabo da antena incluído, na tomada da antena presente no STB ou no receptor DVB-T ou na televisão dotada de sincronizador DTT. A antena deve ser alimentada através da função "antena power" do receptor (consultar o manual para activar a função), ou através do kit de alimentação fornecido. O led presente na antena acender-se-á quando a estiver correctamente alimentada. A antena é dotada de um fino mini cabo coaxial flexível de 5 m que consente uma instalação plug-and-play, por ex. num balcão, próximo a uma janela, num barco, numa caravana, numa rulote, etc.; se foi identificada a posição de instalação definitiva, ou se houver necessidade de um cabo mais longo, aconselha-se utilizar cabos de antena standard 75 Ω com dupla blindagem para a montagem definitiva. Para obter um bom isolamento contra a humidade fixar a ficha F na respectiva tomada presente na antena, com alicate próprio e apertando com cuidado.
2. Para melhor recepção dos sinais é necessário que haja o menor número possível de obstáculos entre o transmissor e a antena. É possível montar a antena na posição vertical ou horizontal para melhorar a recepção, é possível, ainda, rodá-la sobre o próprio estribo. O estribo pode ser montado numa superfície horizontal ou vertical. As condições de recepção nas diferentes áreas de distribuição do digital terrestre (DTT) podem variar de um lugar para outro. No caso de recepção fraca, portanto, aconselha-se buscar a posição melhor da antena antes de montá-la definitivamente. Efectuar os testes tanto na posição horizontal quanto na posição vertical.

Funcionamento

Para a melhor recepção de som e imagem, activar a função de busca automática do canal do do receptor DTT, como descrito no manual do receptor. Se o receptor não encontrar todos os canais da área, aconselha-se buscar uma posição melhor para a antena, como indicado anteriormente.

ANTENA DIGITAL EXTERNA VENUS

41026

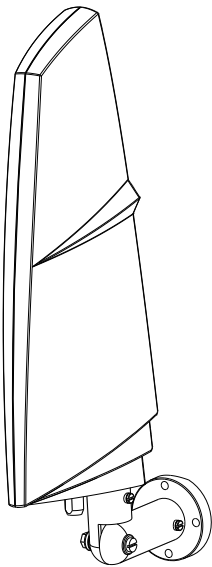


VENUS

KÜLTÉRI DIGITÁLIS ANTENNA

41026

Utastítás



A TERMÉK KÉPE



A TERMÉK LEÍRÁSA

VENUS kültéri digitális antenna

JELLEMZŐK

Kompakt méret
Modern design
Szerelőkészlet a falra vagy rúdra történő felszereléshez
Optimális vétel
VHF/UHF sáv
Erősítés 20±3dB
Eső- és UV-álló

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Frekvencia-választék:

174-862 MHz

Erősítés:

20±3dB

Tápfeszültség:

2 lehetőség: 12V/100mA (tartozék) adapterrel vagy a

DVB-T vevőről

5V/30mA (középső "+", külső "-")

Adapter:

AC230V o 12V/100mA

kábel:

RF IEC a F kábel 5m

Méreték (hossz x magasság x mélység)

40x120x112mm (fő egység)

MŰVELETI UTASÍTÁSOK

A digitális antennával a legrosszabb vételi viszonyok között is lehetséges a földi digitális televízióadások vétele.

Utastítások

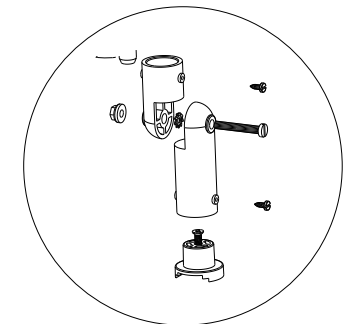
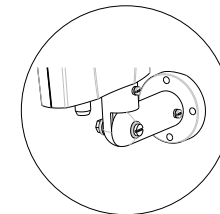
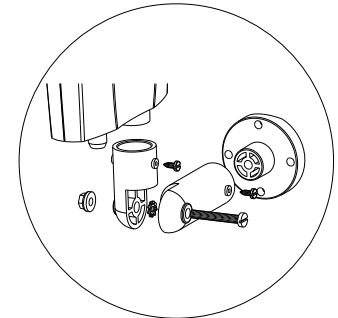
1. A tartozék kábelt csatlakoztassa az STB-n, vagy a DVB-T vevőn, vagy a DTT hangolóval ellátott televíziókészüléken lévő antennacsatlakozóra. Az antennát a vevő "antenna power" funkciója (olvassa el a kézikönyvet a funkció bekapcsolásához), vagy a tartozékként adott tápláló készlet segítségével kell táplálni. Ha a táplálás helyes, az antennán elhelyezett led kigyullad. Az antenna vékony, 5m hosszú koaxiális flexibilis kábellel van ellátva, amelynek segítségével "plug-and-play" telepítésre van lehetőség, például egy erkélyen, az ablak közelében, egy hajón, lakóbuszon, lakókocsin stb. Miután megtaláltuk a végleges telepítési helyét, vagy ha hosszabb kábelre van szükség, javasoljuk a szabvány 75 Ω, kettős árnyékolással ellátott antenna használatát a végleges felszerelésnél. A nedvesség elleni jó szigetelés érdekében javasoljuk, hogy az F dugaszoló csatlakozót az antennán található dugaszoló aljzatban az erre szolgáló fogóval gondosan szorítsuk meg.
2. A legjobb vétel érdekében fontos, hogy a lehető legkevesebb akadály legyen az adó és az antenna között. Az antenna felszerelhető függőleges vagy vízszintes helyzetben, és tartókengyelén a vétel javítása érdekében el is forgatható. A tartókengyel felszerelhető vízszintes vagy függőleges felületre is. A vételi körülmények a földi digitális adás (DTT) egyes zónáiban változhatnak. Ezért gyenge vétel esetén javasoljuk, hogy keressük meg az antenna legjobb helyzetét, mielőtt véglegesen felszerelnénk. Próbáljuk ki mind a vízszintes, mind a függőleges helyzetet.

Működés

A legjobb kép és hang vétele érdekében indítsuk be a DTT vevő automatikus csatornakereső funkcióját, a vevő kézikönyvében leírtak szerint. Ha a vevő nem találja meg az Ön területén vehető összes csatornát, javasoljuk, hogy keressen az antennának megfelelőbb helyet, a fentiekben adott útmutatás szerint.

VENUS KÜLTÉRI DIGITÁLIS ANTENNA

41026

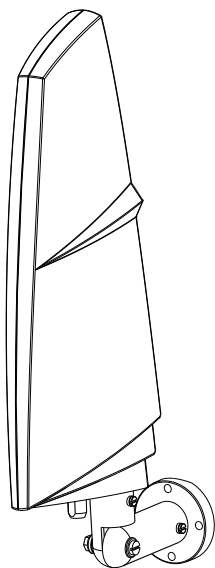


VENUS

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΨΗΦΙΑΚΗ ΚΕΡΑΙΑ

41026

Εγχειρίδιο οδηγιών



ΕΙΚΟΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εξωτερική ψηφιακή κεραία VENUS

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Συμβαγείς διαστάσεις
Σύγχρονος σχεδιασμός
Kit συναρμολόγησης για εγκατάσταση τοίχου ή δοκού
Άριστη λήψη
Ζώνη VHF/UHF
Κέρδος 20±3dB
Αντίσταση στη βροχή και αντι-UV

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Φάσμα συχνότητας:

174-862 MHz

Κέρδος:

20±3dB

Τροφοδοσία:

2 επιλογές: με αντάπτορα 12V/100mA (συμπεριλαμβάνεται)

ή από το δέκτη DVB-T

5V/30mA (κέντρο "+", εξωτερικό "-")

Αντάπτορας:

AC230V ο 12V/100mA

Καλώδιο:

RF IEC a F 5m

Διαστάσεις (ΜxΥxΒ)

40x120x112mm (κύρια μονάδα)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Με την ψηφιακή κεραία είναι εφικτή η λήψη προγραμμάτων της ψηφιακής εδαφικής τηλεόρασης και με τις χειρότερες συνθήκες λήψης.

Οδηγίες

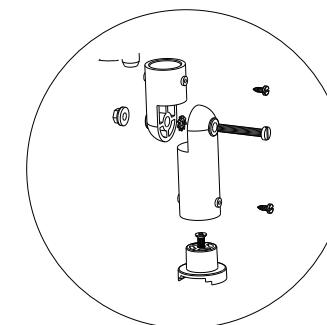
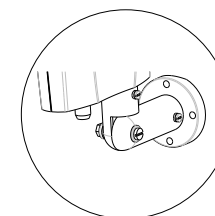
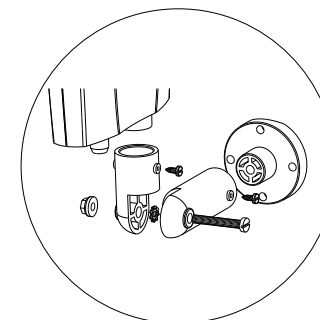
1. Συνδέστε το καλώδιο που προμηθεύεται, στην πρίζα της κεραίας του STB ή του δέκτη DVB-T ή της τηλεόρασης η οποία διαθέτει διάταξη συντονισμού DTT. Η κεραία πρέπει να τροφοδοτείται με τη λειτουργία "antenna power" του δέκτη (συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο για την ενεργοποίηση της λειτουργίας) ή μέσω του kit τροφοδοσίας που προμηθεύεται. Η υφιστάμενη λυχνία της κεραίας θα ανάψει όταν θα τροφοδοτείται σωστά. Η κεραία διαθέτει ένα λεπτό μικρό καλώδιο ομοαξονικό εύκαμπτο των 5 μέτρων, το οποίο επιτρέπει την εγκατάσταση plug-and-play, π.χ. σε μπαλκόνι, κοντά σε παράθυρο, πάνω σε σκάφος, σε ένα caravan ή τροχόσπιτο, κλπ; εφόσον έχει εντοπιστεί η τελική θέση εγκατάστασης ή αν χρειάζεται μακρύτερο καλώδιο, συστήνεται η χρήση στάνταρ καλωδίων κεραίας 75 Ω διπλής θωράκισης για την τελική συναρμολόγηση. Για να επιτυγχάνεται η καλή μόνωση από την υγρασία συστήνεται η στερέωση του φισ F στην αντίστοιχη πρίζα που υπάρχει στην κεραία με την ειδική πένσα, και σφίξτε με προσοχή.
2. Για καλύτερη λήψη των σημάτων απαιτείται η ελάχιστη ποσότητα εμπόδιων μεταξύ μεταδότη και κεραίας. Είναι εφικτή η εγκατάσταση της κεραίας σε κάθετη ή οριζόντια θέση για βελτίωση της λήψης, επίσης είναι εφικτή η περιστροφή της πάνω στο δικό της βραχίονα στήριξης. Ο βραχίονας στήριξης δύναται να εγκατασταθεί σε επιφάνεια οριζόντια ή κάθετη. Οι συνθήκες λήψης στις διάφορες ζώνες διανομής της εδαφικής ψηφιακής (DTT) μπορούν να μεταβληθούν από το ένα μέρος στο άλλο. Συνεπώς, σε περίπτωση ανεπαρκούς λήψης συστήνεται η αναζήτηση της καλύτερης θέσης για την κεραία πριν την οριστική εγκατάσταση της. Εκτελέσατε δοκιμαστικά είτε σε οριζόντια είτε σε κάθετη θέση.

Λειτουργία

Με στόχο τη λήψη καλύτερου ήχου και εικόνας, ενεργοποιήσατε τη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης του καναλιού του δέκτη DT, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο του δέκτη. Εφόσον ο δέκτης δεν βρίσκει όλα τα κανάλια της περιοχής σας, συστήνεται η αναζήτηση καλύτερης θέσης για την κεραία, όπως αναφέρεται παραπάνω.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΨΗΦΙΑΚΗ ΚΕΡΑΙΑ VENUS

41026



VENUS

DIGITALE AUSSENANTENNE

41026

Bedienungsanleitung

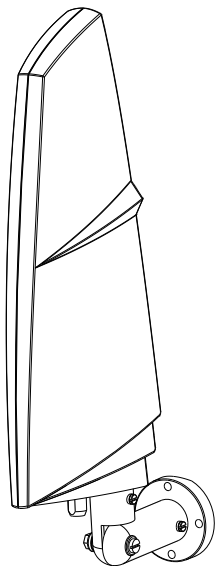


ABBILDUNG DES PRODUKTS



BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Digitale Außenantenne VENUS

EIGENSCHAFTEN

Kompakte Abmessungen
Modernes Design
Montagekit zur Installation an Wand oder Mast
Optimaler Empfang
VHF/UHF-Band
Verstärkung 20±3dB
Regenbeständig und UV-geschützt

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich:

174-862 MHz

Verstärkung:

20±3dB

Stromversorgung:

2 Optionen: mit Netzgerät 12V/100mA (im Lieferumfang

enthalten) oder durch Empfänger DVB-T

5V/30mA (Zentrum "+", außen "-")

Netzgerät:

AC230V o 12V/100mA

Kabel:

RF IEC a F 5m

Abmessungen (lxhxp)

40x120x112mm (Hauptgerät)

BETRIEBSANLEITUNG

Mit der digitalen Antenne kann man terrestrische TV-Programme selbst bei schlechtesten Empfangsbedingungen empfangen.

Hinweise

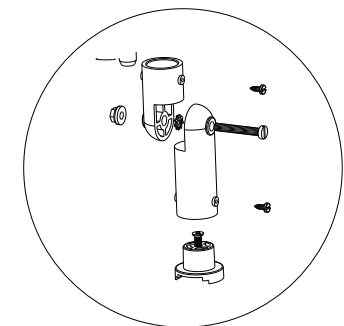
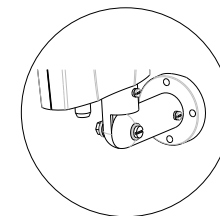
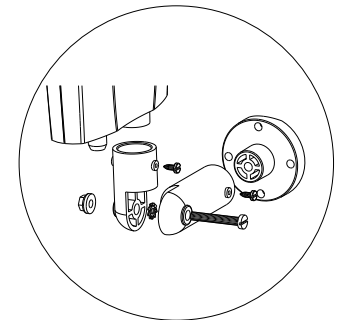
1. Mitgeliefertes Kabel an die am STB oder DVB-T oder TV-Gerät (mit DTT-Tuner) vorhandene Buchse einstecken. Die Antenne muss mit der Funktion "antenna power" des Empfängers (Handbuch zum Aktivieren der Funktion lesen) oder mit dem mitgelieferten Versorgungskit mit Strom versorgt werden. Das sich an der Antenne befindende LED schaltet sich an, wenn diese korrekt mit Strom versorgt wird. Die Antenne wird mit einem flexiblen Mini-Koaxial-Kabel (Länge 5 m) geliefert, das eine Plug-and-Play-Installation ermöglicht, z.B. auf einem Balkon, in der Nähe eines Fensters, auf einem Boot, in einem Camper, einem Wohnwagen usw.; wenn man die endgültige Installationsposition gefunden hat oder wenn ein längeres Kabel erforderlich ist, wird empfohlen, ein 75 Ω -Standardantennenkabel mit doppelter Abschirmung für die endgültige Montage zu verwenden. Um eine gute Isolierung vor Feuchtigkeit zu erzielen, wird empfohlen, den Stecker F an der entsprechenden Buchse an der Antenne mit einer Zange zu befestigen und beim Zudrücken mit Vorsicht vorzugehen.
2. Für einen besseren Empfang der Signale ist es erforderlich, dass so wenige Hindernisse wie möglich zwischen Empfänger und Sender liegen. Man kann die Antenne in vertikaler oder horizontaler Position orientieren, um den Empfang zu verbessern; ferner ist es möglich, diese auf demselben Bügel zu drehen. Der Bügel kann auf einer horizontalen oder vertikalen Fläche montiert werden. Die Empfangsbedingungen in den unterschiedlichen Übertragungsbereichen des digitalen terrestrischen Signals (DTT) können von einem Ort zum anderen variieren. Es wird daher empfohlen, bei schlechtem Empfang vor der endgültigen Montage die beste Position zu suchen. Machen Sie Tests sowohl in horizontaler als auch vertikaler Position.

Funktionsweise

Um beste Ton- und Bildqualität zu erhalten, wie im Handbuch des Empfängers beschrieben, die Funktion der automatischen Suche der Kanäle am DTT-Empfänger starten. Wenn der Empfänger nicht alle Kanäle Ihrer Zone findet, suchen Sie, wie vorher beschrieben, eine bessere Antennenposition.

DIGITALE AUSSENANTENNE VENUS

41026



VENUS

ANTENNE NUMÉRIQUE D'EXTÉRIEUR

41026

Manuel d'instruction

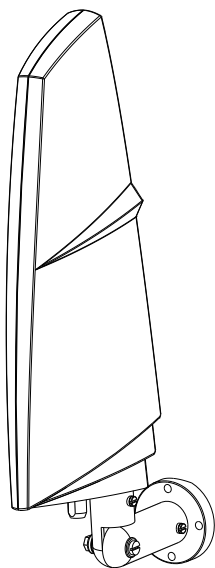


IMAGE DU PRODUIT



DESCRIPTION DU PRODUIT

Antenne numérique d'extérieur VENUS

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions compactes
Design moderne
Kit de montage pour installation murale ou sur poteau
Réception optimale
Bande VHF/UHF
Gain 20±3 dB
Résistante à la pluie et anti-UV

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Gammes de fréquence:

174-862 MHz

Gain:

20±3dB

Alimentation:

2 options: avec adaptateur 12V/100mA (inclus) ou avec

récepteur DVB-T

5V/30mA (centre "+", extérieur "-")

Adaptateur

AC230V o 12V/100mA

Câble:

RF IEC a F 5m

Dimensions (lxhxp)

40x120x112mm (unité principale)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

L'antenne numérique permet de recevoir les programmes de la télévision numérique terrestre même dans les pires conditions de réception.

Instructions

1. Raccordez le câble inclus à la prise de l'antenne qui se trouve sur la STB ou sur le récepteur DVB-T ou sur le téléviseur doté d'un syntoniseur TNT. L'antenne doit être alimentée par le biais de la fonction "antenne power" du récepteur (consulter le manuel pour activer la fonction) ou par le kit d'alimentation inclus. Le voyant qui se trouve sur l'antenne s'allume lorsque celle-ci est alimentée correctement. L'antenne est dotée d'un mini câble coaxial flexible de 5 m, qui permet une installation plug-and-play, par ex. sur un balcon, à proximité d'une fenêtre, sur un bateau, un camping car, une roulotte, etc. Si la position d'installation définitive a été trouvée ou s'il faut un câble plus long, il est conseillé d'utiliser des câbles d'antenne standards 75 Ω à double blindage pour le montage définitif. Pour obtenir une bonne isolation contre l'humidité, fixez la fiche F à la prise correspondante qui se trouve sur l'antenne avec la pince spécifique, en serrant avec précaution.
2. Pour une meilleure réception des signaux, il faut qu'il y ait le moins d'obstacles possibles entre le transmetteur et l'antenne. Cete dernière peut être montée en position verticale ou horizontale pour améliorer la réception, en outre elle peut être tournée sur son propre support. Le support peut être fixé sur une surface horizontale ou verticale. Les conditions de réception dans les différentes zones de distribution du numérique terrestre (TNT) peuvent varier dans une large mesure d'un endroit à l'autre. Par conséquent, en cas de faible réception il est conseillé de chercher la meilleure position de l'antenne avant de l'installer définitivement. Effectuez les essais aussi bien en position horizontale qu'en position verticale.

Fonctionnement

Pour la meilleure qualité de son et d'image, activez la fonction de recherche automatique du canal du récepteur TNT, comme décrit dans le manuel du récepteur. Si le récepteur ne trouve pas tous les canaux de votre zone, il est conseillé de chercher une meilleure position pour l'antenne comme indiqué précédemment.

ANTENNE NUMÉRIQUE D'EXTÉRIEUR VENUS

41026

